

چطور کسانی که سندروم داون دارند
دنیا را به جای بهتری تبدیل می کنند

شکار کنج

همراه با ۱۸ داستان از موهبت ها (۲)

زندگی بخشنده ای سخاوتمند است
اما موهبت را با ظاهرشان قضاوت می کنیم و آن ها را زشت، سنگین یا
دشوار می بینیم.
ظاهر موهبت ها را ورق بزن تا در ادامه آن شکوهی زنده و سرشار از عشق
را ببینی.
هدیه ای پر از خردمندی و نیرومندی

گردآورنده: کاترین لینارد
مترجم: صدف شجعی
مشاور و ویراستار: شیرین روهنا



عنوان و نام پدیدآور: شکار گنج : همراه با ۱۸ داستان از موهبت‌ها (۲) / گردآورنده [صحیح : ویراستار] کاترین لینارد؛ مترجم صدف شجیعی؛ مشاور و ویراستار شیرین روهند.

مشخصات نشر: تهران : انتشارات اشک، ۱۴۰۰. مشخصات ظاهری: ۱۱۸ ص: ۱۴×۵/۲۱ س.م.

شابک: ۴۰۰۰۰ ریال ۰۲-۲۶۸۳-۹۶۴-۹۷۸: وضعیت فهرست نویسی: فیا

یادداشت: کتاب حاضر ترجمه‌ی بخشی از کتاب *Gifts: mothers reflect on how children with Down syndrome enrich their lives*، ۲۰۱۶ است.

یادداشت: بالای عنوان : چطور کسانی که سندروم داون دارند دنیا را به جای بهتری تبدیل می‌کنند.

عنوان دیگر: چطور کسانی که سندروم داون دارند دنیا را به جای بهتری تبدیل می‌کنند.

موضوع: والدین کودکان توان‌خواه -- نمونه‌پژوهی

Parents of children with disabilities -- Case studies

کودکان معلول -- روابط خانوادگی -- نمونه‌پژوهی -- Case studies -- Family relationships -- Children with disabilities

Mother and child -- Case studies -- نمونه‌پژوهی

مادر و کودک -- نمونه‌پژوهی

سندروم داون -- بیماران -- روابط خانوادگی -- نمونه‌پژوهی

Down syndrome -- Patients -- Family relationships -- Case studies

مادران کودکان مبتلا به سندروم داون

شناسه افزوده: سوپر، کاترین لینارد، ویراستار -- شناسه افزوده: Soper, Kathryn Lynard

شناسه افزوده: شجیعی، صدف، ۱۳۶۷-، مترجم -- شناسه افزوده: Shajiei Niyazabady, Sadaf, ۱۹۸۸-

شناسه افزوده: روهند، شیرین، ۱۳۵۲-، ویراستار شناسه افزوده: Rohanna, Shirin

رده بندی کنگره: HQV۵۹/۹۱۳

رده بندی دیویی: ۶۴۹/۱۵۱

شماره کتابشناسی ملی: ۸۵۶۵۷۱۳ / اطلاعات رکورد کتابشناسی: فیا

www.ketab.ir

انتشارات
اشک

شکار گنج

همراه با ۱۸ داستان از موهبت‌ها (۲)

گردآورنده: کاترین لینارد

مترجم: صدف شجیعی

مشاور و ویراستار: شیرین روهند

طرح و اجرا جلد: شیرین روهند- محمد رحیم‌نیا

صفحه آرای و طراحی: واحد خدمات خانه آفتاب

تیراژ: ۱۰۰۰ جلد

نوبت چاپ: اول ۱۴۰۰

چاپ و لیتوگرافی: واحد چاپ و انتشارات خانه آفتاب

تلفن تماس: ۰۹۱۲۱۲۱۶۳۸۳ - ۸۸۹۰۱۳۰۱

قیمت: ۴۰۰۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۲۶۸۳-۰۲-۴

ISBN: 978-964-2683-02-4

کلیه حقوق برای ناشر محفوظ است

فهرست

- پیشگفتار/ ۷
سیاس گذاری/ ۹
مقدمه/ ۱۱
مقدمه ناشر/ ۱۵
پیشگفتار مترجم/ ۱۹
مقدمه مشاور/ ۲۱
نور بر حجت/ ۲۳
برادر من ناتوانایی اش نیست/ ۲۷
زیبایی در خطر نابودی/ ۳۱
چشمان باز/ ۳۵
درس هایی از ابی/ ۳۹
برادری کوچک یا تأثیری بزرگ/ ۴۳
به بهترین خودمان تبدیل می شویم/ ۴۷
رویا* تو هم آنچه را من می بینم می بینی؟/ ۵۳
به بغلی بگو/ ۵۹
مسیری که کمتر کسی آن را پیموده است/ ۶۵
طبیعت مادرانه، تحولی در قلب/ ۷۱
وقتی کسی حواش نبود/ ۷۷
شنیدن کی بود مانند دیدن/ ۸۱
زندگی کلیشه ای عالی من/ ۸۷
ماجرایوی ها با لیان/ ۹۱
توپ دوستی/ ۹۷
شکار گنج/ ۱۰۱
هدیه های تولد/ ۱۰۷
لذت بردن از دوستی/ ۱۱۳

پیشگفتار

به راستی که نمی‌توان قدرت بازگویی داستان را در منتقل کردن پیام دست‌کم گرفت. داده‌ها، تحقیقات، یافته‌ها همگی اهمیت خودشان را دارند اما نقل یک داستان آن را در ذهن و جان خواننده ماندگار می‌کند.

طی دهه گذشته مطالعات مختلفی درباره جنبه‌های گوناگون زندگی افراد با سندروم داون در خانواده‌ها و محیط اطرافشان انجام شده است. این مطالعات نشان می‌دهند که افراد مبتلا به سندروم داون با موانع بیشتری در زندگی خود مواجه می‌شوند، اما با کمک و حمایت اطرافیان‌شان مسیر شکوفایی و استقلال برای این افراد هر روز هموارتر و روشن‌تر می‌شود. در مطالعات بسیاری می‌توان دید که آمار طلاق بین والدین افراد مبتلا به سندروم داون کمتر از والدینی‌ست که فرزندی با سندروم داون ندارند. جالب است که بدانید خواهر و برادرهای افراد با سندروم داون هم بارها نشان داده‌اند که داشتن چنین فردی زندگی‌شان را بهتر و بهتر کرده است.

بخشی از تمام اطلاعاتی که طی دهه‌ها و نسل‌های گذشته از تجارب تعداد بی‌شماری از افراد مبتلا به سندروم داون جمع کرده‌ایم با زبان بی‌روح و بی‌طرف علم در تحقیقات بیان شده‌اند، اما این کتاب - که منکر یافته‌های علمی نیست - ما را به سمت دنیایی عمیقاً بی‌غل‌وغش و اصیل پرتاب می‌کند. دنیایی سرشار از تجارب مختلف که هر نویسنده با کلام منحصربه‌فرد و عاشقانه خود بیان کرده است. تمامی این داستان‌ها تکه‌هایی از زندگی هستند که کنار هم واقعیت معنادار، غنی و پربرار زندگی افراد با سندروم داون را به نمایش می‌گذارند. بارقه‌های امیدی که در هر داستان موج می‌زند مانند چشمان باز، بصیرت و بینایی، خواننده را به

سمت خود می‌کشد. تمام این کلمه‌ها در تقابل شدید با کلماتی مانند «نقص» و «سربار» هستند که در جامعه ما جا افتاده‌اند. ما نیز سعی می‌کنیم تا با بازتاب حقیقت درخشان زندگی فرزندانمان کاری کنیم آن کلمات منفی درباره‌شان استفاده نشود.

در متن یکی از گران‌قدرترین سرودهای مذهبی آمده است: «چشمان من نمی‌دیدند اما الان می‌بینند». بله پیام ما واضح و قانع‌کننده است: چالش‌هایی سر راه هستند اما این سختی‌ها پذیرش، آگاهی، دوستی، شجاعت و شادی را به ارمغان می‌آورند.

www.ketab.ir

